

「《道藏輯要》與明清道教國際學術研討會暨慶祝《道藏輯要·提要》出版」會議紀要

學術論衡

何璇

香港中文大學道教文化研究中心博士後研究員

為慶祝《道藏輯要·提要》出版，香港中文大學道教文化研究中心於2021年5月1日至2日舉辦了「《道藏輯要》與明清道教國際學術研討會暨慶祝《道藏輯要·提要》出版」會議，由於疫情，本次會議假ZOOM平台於線上進行。



黎志添教授於研討會上致開幕辭

本次會議共計有15位來自世界各地的道教研究學者參與，地域涵蓋香港、中國大陸、台灣、歐洲、美國、日本和韓國。作主辦方香港中文大學道教文化研究中心的主任，黎志添教授首先於研討會上進行了開幕致辭。主辦方考慮到世界各地時區差異，將本次會議的主題演講調為香港時間5月1日晚間舉行，以便世界各地學者同時參與。香港中文大學常務副校長陳金樑教授於主題演講開始之前，表達了他對《道藏輯要·提要》一書的出版的祝賀，並對本次主題演講進行了詳細的介紹。傅飛嵐 (Franciscus Verellen) 教授於5月1日晚為本次會議帶來了題為 The Daoist Canon: A Work in Progress 的線上主題演講。

15位參會學者論題涵蓋廣泛，涉及科儀、文獻、文人道教等方面的學術議題，涉及了和藝術史、地方史的交叉領域。兩天的會議裡，共有200多位來自世界各地的聽眾，在雲端共同見證了這一盛舉。



香港中文大學常務副校長陳金樑教授介紹傅飛嵐教授主題演講



傅飛嵐教授發表專題演講

台灣師範大學謝聰暉教授、復旦大學許蔚教授和湖南大學岳麓書院的胡劫辰教授就道教科儀相關展開了討論。台灣師範大學的謝聰暉教授發表了題為「『化士』的意涵、來源及其在明清道教授籙中的職能研究」的論文，探討了授籙儀式中「代香遠叩」的方式，以及作為重要中介者的「化士」的意涵與職能。復旦大學的許蔚教授則從清代刊本《太極璇璣金章玉斗寶懺》為中心，探討了清代的道教經懺、特別是和呂祖鸞壇有關者，其文所論述的《太極璇璣金章玉斗寶懺》便是迄今為止所知最早的呂祖降鸞相關寶懺，與杭州的呂祖鸞壇有關。湖南大學岳麓書院的胡劫辰教授則以〈重刊道藏輯要續編子目〉

所收的部分道書為例，探討了清末川黔地區科儀文本的交涉。在〈重刊道藏輯要續編子目〉中，有數部道書並未收入《重刊道藏輯要》，這一部分道書在清代先由川入黔，再由黔返川，胡教授的論文便探討了這一特殊的傳播過程。

在道經相關的文獻方面，四川大學蓋建民教授、香港中文大學的黎志添教授和北京大學王宗昱教授也分別做了精彩的發表。蓋建民教授圍繞著道教南宗祖師白玉蟾的文集流傳中的種種問題進行了深入討論，針對白玉蟾文集歷經宋代至清代的流傳與改造，蓋教授提出了以往為學界所不曾注意到的九大問題，並一一作出釐清。黎志添教授則考證了《太上老君常清靜經》成書於唐代的說法，黎教授介紹了歷史上《太上老君常清靜經》的種種版本及其崇高地位，深入而全面地考證了《太上老君常清靜經》的不同版本及來源，並著重探討了宋元明以來發生的改編和流傳。黎教授首先考證了三種有關該經的文獻成書於唐代的說法與根據，接著考察了該經在宋代的流傳與經過，然後探討了金元時期全真派道士對該經的重視和改造，以及出自全真派道士之手的註解本，最後，本文得出結論，《太上老君常清靜經》不可能成書於唐代，且北宋時期才開始流傳。北京大學王宗昱教授的論文，則集中討論了《道藏輯要》對清真館本《雲笈七籤》的校改，王教授認為，《道藏輯要》本《雲笈七籤》進行了大幅度的刪改，《道藏輯要》的編者既以清真館《雲笈七籤》作為底本，也同時利用了《正統道藏》本《雲笈七籤》，並探討了《重刊道藏輯要》本的二次校改和輯要本的主觀校改等問題。

羅格斯大學的劉迅教授和東南大學的賀晏然教授的論文，則集中在文人道教這一論題。羅格斯大學的劉迅教授“Listening to the Rain in a Hollow Mountain: Priestess Wang Qingwei and the Literary and Artistic Community in Late Qing Jiangnan”一文，以「空山聽雨圖」這一獨特的繪畫作品和題詞出發，探討了清代女冠王韻香和她所構建引領的道教文人書畫社團，從嘉慶初年開始，這一文人群體在有清一代的文人中一直有著持續的影響力，這個團體結構鬆散，階層廣泛，既有高官，也有平民，還包括了僧侶和閨秀，地域雖以江南為中心，但也遠及全國各地，劉教授將這一道教文人書畫群體形成和發展的原因歸結為王韻香本人的宗教生活和追求給文人們帶來的共鳴和珍惜。東南大學的賀晏然教授則以清初文人趙士春為個案，探討了其崇道生活方方面面的細節和經歷，賀教授提出，趙士春的道教信仰和他的宦遊經歷、明清的扶乩鸞壇風氣和交遊圈中的文人宗教環境息息相關，而並非過往論者所強調的受到明清江山鼎革、政治變遷的影響。

高萬桑 (Vincent Goossaert) 教授和阿琳娜 (Elena Valussi) 教授的論文，則集中在道經的編輯、出版者相關的研究，特別是他們的宗教生活和交遊、以及其宗教信仰和地方傳統的關係。法國高等實踐研究院的高萬桑教授的論文以清代邵志琳為個案進行研究，邵志琳是《呂祖全書》等重要道教文獻的編者，高萬桑教授重構了邵志琳的家庭和社會背景、交遊網絡，並將他置於乾嘉時期的江南這一更廣大的背景之下，探討了江南、特別是杭州地區精英士大夫的宗教活動環境。美國芝加哥洛約拉大學 (Loyola University, Chicago, U.S.A.) 阿琳娜教授的“Reassessing the publication of the Chongkan Daozang Jiyao in Sichuan and its relation to local historical and religious milieu”一文，探討了《重刊道藏輯要》的三位編者的生平、知識體系和宗教背景，並著重討論了編者之一的賀龍驤的生平，此外，阿琳娜教授更揭示了《重刊道藏輯要》和四川當地宗教傳統的關聯。



王崗教授談道教法派與明代城市

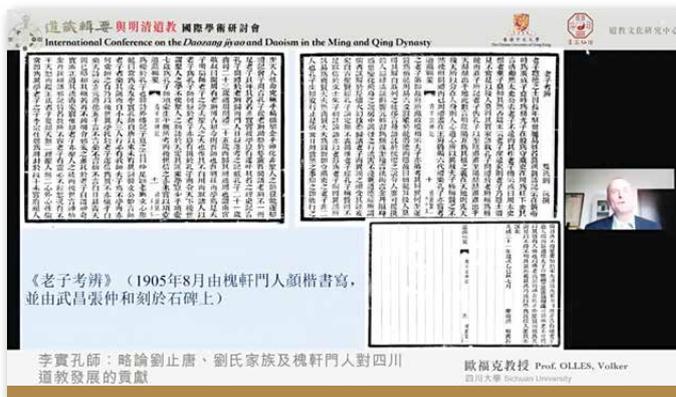
明代道教的相關論題，則有王崗教授和羅逸 (Bony Schachter) 教授的兩篇論文，分別討論了明代小直沽天妃宮所體現的清微派傳統和明代歷史上對寧王朱權的神格化。佛羅里達大學的王崗教授的“A Daoist Lineage and a Ming City”一文，集中探討了明代小直沽 (今天津) 的天妃宮和其在當時本土社會語境之下的道教傳統和體系，以及明代高道劉淵然的清微派道統在當地宮觀的傳承和體現。而湖南大學岳麓書院的羅逸教授的“Portrait of a Divine King: Zhu Quan's (1378-1448) Apotheosis in Biographical Perspective”一文，則探討了寧王朱權的神格化，羅逸教授分別從洪武、永樂、弘熙、宣德與正統年間的相關史料及著作出發，提出朱權的神格化是「一種以國史、國家命運為主題的自我敘述」。

來自日韓的兩位學者的論文，則有關道教教派的自我認知和海外扶乩信仰。早稻田大學的森尤利亞教授探討了全真教龍門派的自我認知和轉型，森教授從伍守陽之後自稱龍門派的幾位道士出發，討

論了他們如何把握自己譜系的傳統核心。森教授指出，他們往往主張派內有自丘處機那裡傳下的法門秘訣或經書語錄等，這些往往被視為他們龍門正宗的依據，森教授此文，便集中研究了這種正統意識的特點。首爾大學金志炫教授的“Expansion of Spirit-writing in the Late Chosŏn Korea”一文，以首爾地區圖書館所保存的文獻為中心，討論了十九世紀朝鮮的扶乩實踐，以及中國傳統宗教實踐在海外的重構語境化，並探討了《道藏輯要》是怎樣傳入韓國、扶乩如何在韓國流行及其對韓國宗教思想和實踐的影響等論題。

四川大學歐福克 (Volker Olles) 教授的論文〈李實孔師：略論劉止唐、劉氏家族及槐軒門人對四川道教發展的貢獻〉，探討了劉止唐創立的「劉門」和道教的關係與互動，本文即以青羊宮和二仙菴為例，從二仙菴《重刊道藏輯要》中所保留的劉門碑文和其他史料出發，討論了劉門對道教廟宇的貢獻與互動。

本次會議論題多樣，涵蓋全面，學者和聽眾更來自廣泛的地域，不但參會學者就道教研究的方方面面發佈了前沿性的研究成果，來自世界各地的聽眾也提出了不少具有啟發性的問題，既有深入的交流探討，也有跨學科的碰撞交鋒，體現了道教研究的興盛，更體現了學界和社會各界對《道藏輯要·提要》出版這一盛事的關注。



歐福克教授談劉止唐、劉氏家族及槐軒門人對四川道教發展的貢獻



眾學者齊聚雲端 共襄道教文化學術盛舉

會議日程

5月1日				
時間	發言學者	所屬機構	論文題目	
開幕致辭				
9:15-9:30 美國東部時間 21:15-21:30； 歐洲中部時間 3:15-3:30	開幕致辭			
Panel 1 (主持人：黎志添)				
上午 9:30-11:15 美國東部時間 21:30-23:15； 歐洲中部時間 3:30-5:15	謝聰輝	國立臺灣師範大學	「化士」的意涵、來源及其在明清道教授錄中的職能研究	
	許蔚	復旦大學	道教的經懺與拜懺——清刊《太極璇璣金章玉斗寶懺》的初步考察	
	胡劫辰	湖南大學岳麓書院	清末川黔地區科儀文本的交涉：以《重刊道藏輯要續編子目》所收部分道書為例	
	提問與討論			
休息 (15分鐘)				
Panel 2 (主持人：何璇)				
11:30-13:00 美國東部時間 23:30-01:00； 歐洲中部時間 5:30-7:00	蓋建民	四川大學	道教南宗白玉蟾文集流傳中「九大」問題叢考	
	黎志添	香港中文大學	考證《太上老君常清靜經》成書於唐代的說法	
	提問與討論			

下午及晚上	Panel 3 (主持人：陳文妍)			
	14:00-15:30	王宗昱	北京大學	評《道藏輯要》對清真館本《雲笈七籤》的校改
	美國東部時間 2:00-03:30； 歐洲中部時間 8:00-9:30	歐福克 (Volker Olles)	四川大學	李實孔師：略論劉止唐、劉氏家族及槐軒門人對四川道教發展的貢獻
		提問與討論		
	晚餐			
	主題演講 歡迎詞 陳金樑，主持人 黎志添			
19:30-20:30	傅飛嵐 (Franciscus Verellen)	法國遠東學院 (Ecole française d'Extrême-Orient)	The Daoist Canon: A Work in Progress	
美國東部時間 7:30-08:30； 歐洲中部時間 13:30-14:30				

5月2日

上午	Panel 4 主持人 張德貞			
	9:30-11:15 美國東部時間 21:30-23:15； 歐洲中部時間 3:30-5:15	劉迅	Rutgers University	Listening to the Rain in the Empty Mountains: Daoist Priestess Wang Qingwei and Her Community of Literati Artists, Calligraphers, and Poets in 19 th Century Jiangnan and Beyond
		王崗	University of Florida	A Daoist Lineage and a Ming City
		阿琳娜 (Elena Valussi)	Loyola University Chicago	Reassessing the Publication of the <i>Chongkan Daozang Jiyao</i> in Sichuan and Its Relation to Local Historical and Religious Milieu
		提問與討論		
	休息 (15分鐘)			
	Panel 5 主持人 陸晶晶			
	11:30-13:00 美國東部時間 23:30-01:00； 歐洲中部時間 5:30-7:00	羅逸 (Bony Schachter)	湖南大學岳麓書院	Portrait of a Divine King: Zhu Quan's (1378-1448) Apotheosis in Biographical Perspective
		賀晏然	東南大學	清初文人趙士春道教生活初探
		提問與討論		
午餐				
下午	Panel 6 主持人 黎志添			
	14:00-16:00 美國東部時間 2:00-4:00； 歐洲中部時間 8:00-10:00	森由利亞	早稻田大學	全真教龍門派自我認同的轉變
		金志玆	首爾大學	Expansion of Spirit-Writing in the Late Chosŏn Korea
		高萬桑 (Vincent Goossaert)	法國高等實踐研究院	Shao Zhilin 邵志琳 (1748-1810), a Religious Life
	提問與討論			
16:00-16:30 美國東部時間 4:00-04:30； 歐洲中部時間 10:00-10:30	總結			
備註： 1. 單篇論文的發表時間不超過25分鐘； 2. 每個panel所有論文發表完畢後，將有30分鐘的提問、討論時間； 3. 表中默認時間為香港時間 (GMT+8)，時差轉換供參考。				

《道藏輯要·提要》新書發佈會



黎志添教授致謝辭時感謝曾經參與《道藏輯要·提要》出版的各方友好和支持單位

《道藏輯要·提要》為首部有關《道藏輯要》的解題與研究巨著——從清代道教典籍的流傳與編撰，揭示中華帝國晚期宗教的發展，把繁複的道書文本整理得清晰可解；《道藏輯要·提要》收錄17種《道藏輯要》藏本的珍貴書影插圖，兼具研究文集及工具書性質，完整展現清代道教發展情況。

「《道藏輯要》研究計劃」最初由莫妮卡博士在2005年於京都大學人文科學研究所提出，2011年莫妮卡博士病逝，研究計劃遂交由香港中文大學道教文化研究中心承擔，中心主任黎志添教授主持編撰。歷經十五載的寒暑，《道藏輯要·提要》於2021年5月付梓，由香港中文大學道教文化研究中心、香港中文大學出版社共同出版；同年6月19日《道藏輯要·提要》新書發佈會在香港中文大學中國文化研究所L1講室隆重舉行，並於線上作全球直播。

新書發佈會邀請了香港中文大學常務副校長陳金樑教授、香港道教聯合會主席梁德華道長MH、蓬瀛仙館理事長林赤有道長BBS MH JP以及香港中文大學出版社甘琦社長蒞臨主禮及致辭，同時邀得道門大德及

學者包括中國道教協會會長李光富道長、法國遠東學院道教史講座教授傅飛嵐教授、日本道教學會會長、筑波大學人文社會系教授丸山宏教授及台灣國立政治大學退休教授李豐楙教授錄像致賀，諸位嘉賓同時高度評價了《道藏輯要·提要》出版的重大意義。

新書發佈會亦得到香港道教界的鼎力支持，各大道門領袖蒞臨中文大學，共同見證及慶賀《道藏輯要·提要》出版。香港道教聯合會、圓玄學院、齋色園、青松觀、省善真堂、雲泉仙館、金蘭觀、信善紫闕玄觀、善玄精舍、翠柏仙洞、儒釋道功德同修會、泓澄仙觀、鼎信仙觀及香港道教學院皆委派代表出席接受贈書，場面盛大。

香港中文大學道教文化研究中心主任、《道藏輯要·提要》主編黎志添教授致謝辭時表示，此次編撰匯集了74位全球頂級道教研究者合力完成，出版此書可稱是當代最大規模的跨地區國際道教研究合作計劃。除提要作者以外，他同時感謝曾經參與此書這項巨大出版工程的各方友好和支持單位，包括國際著名大學的道教研究單位：京都大學人文科學研究所及各地圖書館；學術研究資助

基金會：台灣蔣經國基金會、日本學術振興會、香港特別行政局研究資助局、支持本書出版經費的蓬瀛仙館以及香港中文大學出版社。

黎志添教授指出，《道藏輯要·提要》的出版有助推進明清文史研究的各個領域，包括社會史、刻書史、地方史、文獻學；對中國內丹、養生文化、科學技術史等，也極

具參考價值，在道教研究歷史上，是一座具有時代性的里程碑，意義重大。他冀望此書同時可以讓廣大民眾重新了解道教傳統，為道門弟子在道經的閱讀上提供線索和引導，並且提升道教文化的地位。

如欲重溫《道藏輯要·提要》新書發佈會盛況，敬請瀏覽以下網址：<https://www.facebook.com/watch/?v=778264789532685>。



道教文化研究中心主任黎志添教授致送紀念品予
香港中文大學出版社甘琦社長



道教文化研究中心主任黎志添教授致送紀念品予
香港道教聯合會梁德華主席MH



《道藏輯要·提要》新書發佈會嘉賓合影

青年學者在參加此次道教文化青年教師研習營之後，受益良多，並對自身未來的學術生涯有了新的思考。以下是來自四川大學

道教與宗教文化研究所的孫偉傑學員以及來自新加坡國立大學中文系的陳康言學員於此次研習營參與中的心得體會：

我是來自四川大學道教與宗教文化研究所的孫偉傑，很榮幸能夠參加第一屆道教文化青年教師研習營。通過參加這次活動，我獲益良多。首先，我要感謝黎志添教授和香港中文大學道教文化研究中心的熱心倡議，為學界尤其是青年學者提供了一個優秀的學術研討平台，嘉惠學林。其次，感謝李豐楙教授、黎志添教授、王崗教授、謝聰輝教授、吳真教授、許蔚教授的認真授課。導師們豐富的閱歷、嚴謹的態度，不僅讓我感受到前輩學者的學術精神，也體會到跨學科、多方法研究道教的樂趣，得到不少啟發。同時更深深認識到自身繼續學習的緊迫性。再次，感謝各位學員的積極交流，青年學者們不同學科背景的多元討論使我深受啟發，期待大家日後更多的學習互動。從次，感謝梁斯韻博士和其他工作人員的耐心服務，是他們的辛勤付出為活動的順利舉行保駕護航。最後，祝願香港中文大學道教文化研究中心越辦越好！

——孫偉傑
四川大學道教與宗教文化研究所

一直以來，中大道教文化中心的研究成果豐碩，宗教研究相關的課程亦十分豐富。參與是次研習營，是一個很好的機會，讓我更全面地了解道教研究的情況。而課程的內容，亦沒有讓我失望。除了能宏觀地、多方面了解道教研究的各個領域之外，更有機會直接向該領域的學者請益受教。同時，與會的學者，大多已是博士畢業的前輩。透過跟他們的交流，可以讓我更了解道教研究相關的工作前景。受到了新冠疫情的影響，所有的講座與討論只能以線上的方式進行，因而缺少了線下與一眾學者交流的機會。而且由於時間亦只有一個多星期，有部分重要的題目，比如是道教翻譯之類，亦未能涵蓋在是次研習營當中。在疫情漸趨穩定以後，若果道教研究中心再舉辦相類近的學術活動，我定會再次參與。最後，很感謝黎志添教授、梁斯韻博士，以及道教研究中心舉辦是次研習營。

——陳康言
新加坡國立大學中文系博士生

中大論道：道教研究系列論壇（五四）

胡劫辰教授：清代文昌籙的源與流

2021年3月25日（週四）下午六時至七時半，由香港中文大學道教文化研究中心主辦的「中大論道：道教研究系列論壇（五四）」首次以線上研討會的形式進行，當天的線上參與的觀眾達70餘人。湖南大學嶽麓書院哲學系（宗教學系）助理教授胡劫辰教授分享他在清代文昌帝君類合集的收集中，發現和整理的研究成果——「清代文昌籙的源與流」。

胡劫辰教授介紹乾隆初年成書的三十二卷本《文帝全書》中收錄了兩種文昌籙，分別是《高上大洞文昌司祿紫陽寶籙》（以下簡稱《紫陽寶籙》，卷二十六至二十八）和《大洞文昌治瘟寶籙秘法》（以下簡稱《治瘟寶籙》，卷二十九至三十）。此次報告主要探討這兩種文昌籙的文本來源和後世的流傳情況。

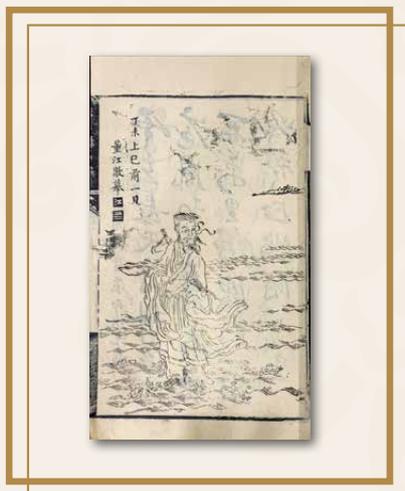
《紫陽寶籙》為奉信士受的外籙，早見於明《正統道藏》。但是《道藏》本已經是一個復合的文本，如今很難還原出這一文本最初產生的確切歷史背景。而清代《文帝全書》中所收錄的《紫陽寶籙》，也並非直接以《道藏》本為底本，而是基於另外一個藏外流傳的版本。此外，在《文帝全書》系統以外，鮮有單行本《紫陽寶籙》出版和流通。



《治瘟寶籙》為驅瘟的符法手冊，成書時間約在雍正末乾隆初，不晚於乾隆十年（1745），是由編纂初本《呂祖全書》與《文帝全書》的文人團體通過扶乩施演而成。不同於《紫陽寶籙》，《治瘟寶籙》成書後很快就以單行刻本和抄本的形式廣泛流傳，在個別地區的版本更出現了在地化的改造，甚至有地方官員為了驅除疫病而刊刻該書贈與民眾。

因受疫情影響，此次講座雖以線上形式進行，但仍有許多世界各地學者積極參與。相信胡劫辰教授分享的清代文昌帝君類合集、及其在收集過程中的發現和研究成果亦給各位學者不少啟發。

中大問道（五五）活動預告



講座題目：李西月信仰活動與「西派」考辨：清末四川樂山文人道壇與內丹傳統

講者：楊楚珩
(香港中文大學宗教文化研究系博士生)

時間：2021年11月17日 下午4時30分

地點：香港中文大學梁銶琚樓303會議室

道教文化文憑2022-2023

香港中文大學道教文化研究中心

香港中文大學專業進修學院 合辦

課程介紹

道教是中國土生土長的宗教，是一個博大精深的中國文化寶庫。道教豐富的宗教習俗和生命智慧，構成了中國大多數民眾的信仰內容和精神力量。由於道教蘊含中國二千多年的宗教傳統，又涉及複雜多樣的經籍、儀式、符咒、修煉和道派，而在其歷史發展中，又結合了中國地方社會多元、複雜的宗教文化及習俗，對一般大眾而言，要了解道教實在不容易。為了提升社會人士對道教文化的認識，協助文化、教育工作者及道教信眾探究道教知識，自2006年開始，香港中文大學道教文化研究中心與香港中文大學專業進修學院合辦「道教文化文憑 / 證書課程」，邀請不同的專家學者講授道教文化豐富的內涵。

課程內容

課程包括7個獨立單元，共200學時：

- ☆ 道教概論與香港道教 (32小時)
- ☆ 道教與倫理及養生 (32小時)
- ☆ 道教經典及神仙傳記閱讀 (32小時)
- ☆ 道教科儀及術數 (32小時)
- ☆ 道教與中國文化及藝術 (32小時)
- ☆ 道教宮觀考察 (24小時)
- ☆ 導向獨立研習 (16小時)

課程特色

1. 師資優厚

課程由香港中文大學道教文化研究中心規劃，邀請本港及外地著名的專家學者講授，確保師資優厚。

2. 內容結合生活

課程內容結合日常生活與道教文化，配合實地考察，讓學員走進道教宮觀，親身體驗道教文化，感受道教文化在當代社會的傳承發展。

3. 全面涵蓋道教文化

課程講授的內容涵蓋全面，包括道教思想、經典、科儀、藝術、養生等，同時配合現實生活中的中國文化元素作闡釋，讓學員能夠了解道教文化的底蘊。

4. 重視個人獨立與持續研習

課程加入個人習作指導單元，培育學員獨立研習道教文化的能力。修畢課程後，學員可加入「道教文化課程校友會」，參與由校友會舉辦的講座及文化旅遊考察團，持續加深對道教文化的認識。



課程安排

2022年1月開課，為期約19個月。主要於香港中文大學專業進修學院尖沙咀東海教學中心上課。每星期上課一至兩次（星期五晚上/或星期六下午），每講兩小時。授課語言以粵語為主，輔以普通話。

查詢

香港中文大學道教文化研究中心

網頁：dao.crs.cuhk.edu.hk/Main/daocourse/dcdc/
電話：3943 4464

香港中文大學專業進修學院

網頁：www.cuscs.hk
電話：2209 7750

報名費

港幣150元

學費

- 港幣26,000元 (新學員)
- 港幣17,680元 (申請豁免修讀單元一及四的「道教文化證書課程」畢業生)
- ☆ 開課前通知入賬
- ☆ 已繳學費，概不退還
- ☆ 單元之教科書及實地考察費用不包括在內

課程諮詢講座 · 道教文化文憑2022-2023

講題：了解道教
講者：黎志添教授
(香港中文大學道教文化研究中心主任)
日期：2021年10月23日 (六)
時間：下午3:00-4:30

是次講座以線上形式進行，歡迎各界掃描下方QR code填妥電子表格登記參與：

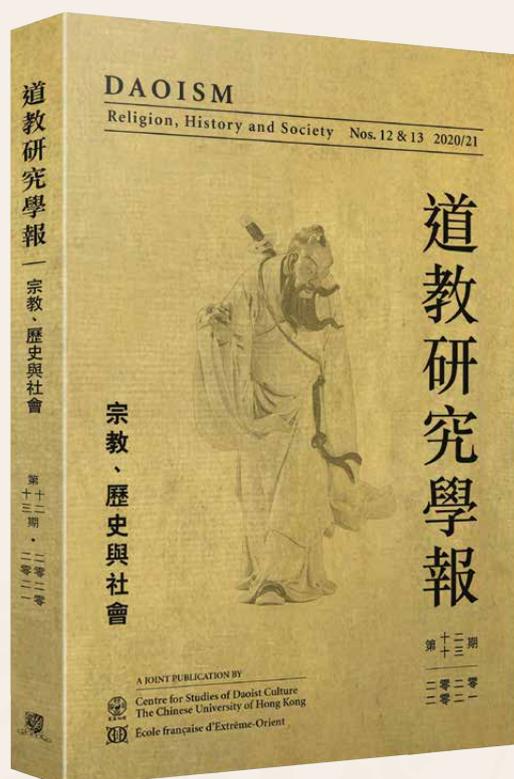


《道教研究學報：宗教、歷史與社會》 第十二期及十三期（2020-2021）合刊

正式出版

本中心與法國遠東學院（École française d'Extrême-Orient）合作出版的《道教研究學報：宗教、歷史與社會》第十二期及十三期（2020-2021）合刊正式出版。本期共收錄五篇論文以及六篇書評，內容涉及明清道教呂祖降乩信仰的發展及相關文人乩壇的研究、北宋高道劉混康的人生史、莫月鼎使者符法的作用與傳派、《太上靈寶淨明宗教錄》對明代文人淨明道傳統的繼承與改變，清代龍神祠廟系統的創立等相關研究。

本期學報內容：



學術文章：

1. Spirit-Writing and Salvation – the Development of the Ming-Qing Daoist Spirit-Writing Cults of Lüzu and Related Literati Altars
Prof. Lai Chi Tim
2. 教法之宗師：北宋高道劉混康的人生史
何安平博士
3. 莫月鼎使者符法的作用與傳派——以明抄本《九天梵炁雷晶碧潭使者大法》為中心
許蔚教授
4. 九州清晏：清世宗全國龍神祠廟系統的創立
陶金博士、喻曉博士
5. 《太上靈寶淨明宗教錄》對明代文人淨明道傳統的繼承與改變
何璇博士

書評：

1. *Imperiled Destinies: The Daoist Quest for Deliverance in Medieval China*
2. 《整合及制度化：唐前期道教研究》，白照傑著
3. Alain Arrault, *A History of Cultic Images in China: The Domestic Statuary of Hunan* (Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong Press, 2020).
4. Robert Ford Campany, *The Chinese Dreamscape, 300 BCE–800 CE* (Cambridge, MA: Harvard University Asia Center, 2020).
5. Livia Kohn, *The Zhong-Lü System of Internal Alchemy* (St. Petersburg, FL: Three Pines Press, 2020).
6. J.E.E. Pettit and Chao-jan Chang, *A Library of Clouds: The Scripture of The Immaculate Numen and the Rewriting of Daoist Texts* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 2020).

《道藏輯要·提要》新書出版

黎志添教授 主編



京都大學人文科學研究所道藏輯要藏本

著作簡介

作為首部有關《道藏輯要》的解題與研究巨著，《道藏輯要·提要》把繁複的道書文本整理得清晰可解。此次編撰匯集了74位全球頂級道教研究者合力完成，收錄17種《道藏輯要》藏本的珍貴書影插圖，兼具研究文集及工具書性質，完整展現清代道教發展情況。本部著作的出版有助推進明清文史研究的各個領域，包括社會史、刻書史、地方史、文獻學；對中國內丹、養生文化、科學技術史等，也極具參考價值。

《道藏輯要》是清代的大型道教叢書，所收道書門類眾多，包括內丹學、宇宙學、哲學、戒律、儀式、山志、宮觀碑銘等。作為近代規模最大的道教經典選集，它無疑是研究明清道教，尤其是清代道教乩壇、呂祖與文昌信仰、全真派道經等不可或缺的資料來源。

《道藏輯要·提要》旨在為《道藏輯要》所收藏內（即《正統道藏》）、藏外道經，提供詳實準確且條理清晰的信息。提要由74位國際學者合作完成，不僅介紹經本的基本內容，更釐清文本歷史和版本來源。

作為首部《道藏輯要》的解題編著，本書不但為研究某一特定道教經典的學者提供便利，對《道藏輯要》的背景和演變也進行了整體分析。通過剖釋這部清代道教典籍的編撰與流傳，本書揭示了近代中國宗教的重要發展歷程。



《道藏輯要·提要》(共三冊)

出版社：香港中文大學出版社

出版日期：2021年5月

頁數：2072頁

ISBN: 978-988-237-188-0

售價：2700港幣（395美元）

Knotting the Banner: Ritual and Relationship in Daoist Practice

結旛：道教儀式與人神關係

在湖南湘中的一座山丘上，一位年輕的道教弟子在緊張焦慮的心情中主持著一場名為“殷公旛法”的道教儀式。面對著師傅、親朋和鄰里鄉民，以及所有被延請來見證這次儀式的神明和已故的宗派祖師，他試圖召喚殷郊天君，期望這位勇猛的神靈以其斬妖除魔之神力來保家治病、驅除邪佞。如果年輕的弟子無法成功地召至殷郊天君，那麼這場儀式將被視為失敗，而他此次為正式受度為道士而舉行的奏職儀式也必須被放棄。對這位年輕弟子而言，他一生的事業能否順利展開取決於這一刻的成敗。

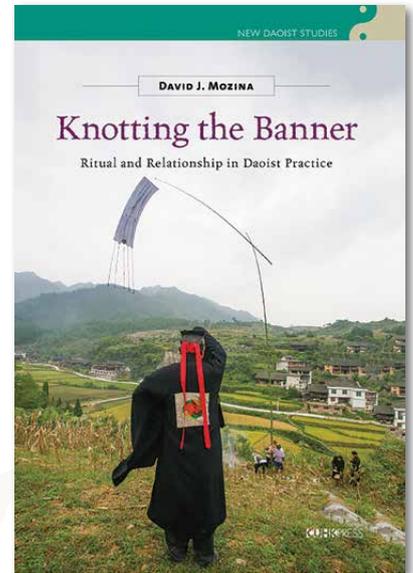
這部用功深厚、論述精妙的著作致力於研究殷公旛法緣何成功或失敗。宇宙學、神學和人類學的種種理論、預設及考量是如何傾注在這一道教儀式中，並使其靈驗？通過對豐富的田野調查、文本分析及視覺影像的交織重疊，David J. Mozina (莫達夫) 將讀者帶入中國南方道教儀式專家的獨特的宗教世界。本書闡述了儀式的靈驗性來自於道士能否與驅邪神靈締結盟約、建立親密的關係，而建立這種關係並非輕而易舉之事。本書揭示了這種道教儀式及其對人神關係的強調起源於宋元時期（960—1368）的道教儀式運動，而在當代中國的農村社會中，他們面臨著巨大的社會和經濟壓力並努力地尋求持續發展。

本書不僅對道教及中國宗教研究大有助益，並可為人類學研究、比較宗教學研究、尤其是儀式研究提供豐富的借鑑與參考。本書作為道教學術論叢英文系列的第三本著作，已於2021年暑期面世。

In the hills of China's central Hunan province, an anxious young apprentice officiates over a Daoist ritual known as the Banner Rite to Summon Sire Yin. Before a crowd of masters, relatives, and villagers—and the entire pantheon of gods and deceased masters ritually invited to witness the event—he seeks to summon Celestial Lord Yin Jiao, the ferocious deity who supplies the exorcistic power to protect and heal bodies and spaces from illness and misfortune. If the apprentice cannot bring forth the deity, the rite is considered a failure and the ordination suspended: His entire professional career hangs in the balance before it even begins.

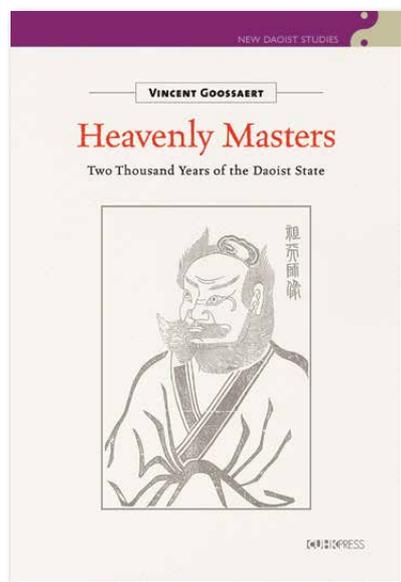
This richly textured study asks how the Banner Rite works or fails to work in its own terms. How do the cosmological, theological, and anthropological assumptions ensconced in the ritual itself account for its own efficacy or inefficacy? Weaving together ethnography, textual analysis, photography, and film, David J. Mozina invites readers into the religious world of ritual masters in today's south China. He shows that the efficacy of rituals like the Banner Rite is driven by the ability of a ritual master to form an intimate relationship with exorcistic deities like Yin Jiao, which is far from guaranteed. Mozina reveals the ways in which such ritual claims are rooted in the great liturgical movements of the Song and Yuan dynasties (960–1368) and how they are performed these days amid the social and economic pressures of rural life in the post-Mao era.

Written for students and scholars of Daoism and Chinese religion, *Knotting the Banner* will also appeal to anthropologists and comparative religionists, especially those working on ritual.



Heavenly Masters: Two Thousand Years of the Daoist State

張天師：道國兩千年



現代道教的起源可以追溯到天師道。根據道教傳統文獻記載，公元142年，太上老君下降並任命張道陵為世間的代表，並賜其「天師」之稱號。天師的使命是通過執行嚴格的道德規範來拯救入門者，使其成仙以度末世之劫。隨著時間推移，天師道在形式上不斷變化，在中國社會中至今仍佔有一席之地，道士們在精神上也一直追隨著張道陵這位祖師。

本書講述了張天師和天師道長期以來的演變過程。後世仙傳中將張道陵的曾孫，即第四代天師的功績歸功于他在龍虎山的定居；而迄今居於台灣的第六十五代後人，競相聲稱自己有繼任天師之職且有救世之力。歷經十二個世紀，張氏家族把龍虎山變成了一個重要的道教聖地，享譽海內外華人世界，並成為中國社會地方事務行政管理的重鎮之地。隨著時間的推移，龍虎山天師府逐步完善，包括道教聖境一處、一個由歷代天師組成的天師世系、張氏家族以及天師道團系統。天師權力甚大，可以對人和神授籙。張氏家族在此培養人才、積累財富。天師道團建立起了一個由道廟宮觀、學法的道院和道官等級制度組成的成熟道團系統。天師府歷經朝代更迭，仍屹立於龍虎山上近千年之久，其時間之長甚至超越了中國歷史上最長的朝代，對中國的許多城市和村落產生了巨大影響。

在這部作品中，高萬桑教授追溯了天師道在中國南北朝直至民國時期的道官機制及其發展情況，並對幾位最有影響力的天師進行深入描寫亦對天師道及其制度、意識形態和社會願景進行了巧妙細緻的分析。

The origins of modern Daoism can be traced to the Church of the Heavenly Master (Tianshidao), reputedly established by the formidable Zhang Daoling. In 142 CE, according to Daoist tradition, Zhang was visited by the Lord on High, who named him his vicar on Earth with the title Heavenly Master. The dispensation articulated an eschatological vision of saving initiates – the pure, those destined to become immortals – by enforcing a strict moral code. Under evolving forms, Tianshidao has remained central to Chinese society, and Daoist priests have upheld their spiritual allegiance to Zhang, their now divinized founder. This book tells the story of the *longue durée* evolution of the Heavenly Master leadership and institution.

Later hagiography credits Zhang Daoling's great-grandson, putatively the fourth Heavenly Master, with settling the family at Longhushan (Dragon and Tiger Mountain); in time his descendants – down to the present contested sixty-fifth Heavenly Master living in Taiwan – made the extraordinary claim of being able to transmit hereditarily the function of the Heavenly Master and the power to grant salvation. Over the next twelve centuries, the Zhangs turned Longhushan into a major holy site and a household name in the Chinese world and constructed a large administrative center for the bureaucratic management of Chinese society. They gradually built the Heavenly Master institution, which included a sacred site; a patriarchal line of successive Heavenly Masters wielding vast monopolistic powers to ordain humans and gods; a Zhang lineage that nurtured talent and accumulated wealth; and a bureaucratic apparatus comprised of temples, training centers, and a clerical hierarchy. So well-designed was this institution that it remained stable for more than a millennium, far outlasting the longest dynasties, and had ramifications for every city and village in imperial China.

In this ambitious work, Vincent Goossaert traces the Heavenly Master bureaucracy from medieval times to the modern Chinese nation-state as well as its expansion. His in-depth portraits of influential Heavenly Masters are skillfully embedded in a large-scale analysis of the institution and its rules, ideology, and vision of society.

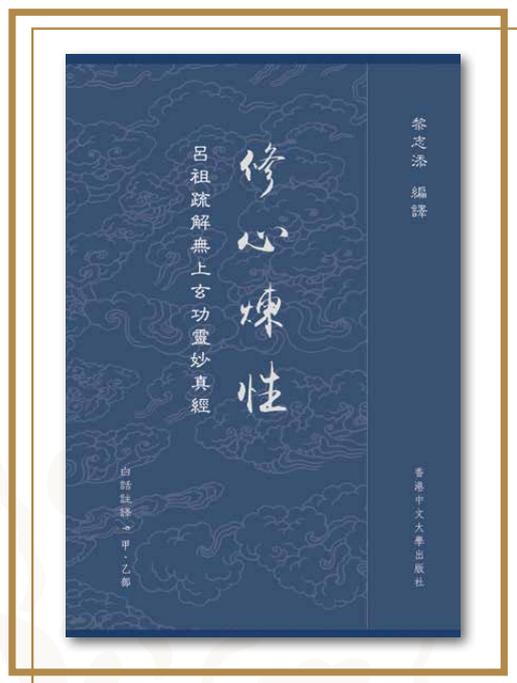
《修心煉性——〈呂祖疏解無上玄功靈妙真經〉白話註譯》榮獲宗教學類別著作論文獎二等獎

《呂祖疏解無上玄功靈妙真經》（簡稱《靈妙真經疏解》）係一部有關道教修心煉性的清代道經。本書於2021年港中大研究項目榮獲國家教育部高等學校科學研究優秀成果獎評審中，榮獲宗教學類別著作論文獎二等獎。

據經文說，斗姥元君（經中尊稱為先天斗帝，以下稱斗姥）和孚佑上帝純陽呂祖天師（以下稱呂祖）於嘉慶初（大約在三年至八年間，1798-1803）在北京一個奉祀呂祖為主神的乩壇——覺源壇上降示了這部經典。《靈妙真經疏解》起首收有一篇〈讚偈〉，云：「本壇恭逢斗帝聖誕，舉行慶祝典禮，幸蒙慈照，普被恩光，敕演《無上玄功靈妙真經》九品。」

《靈妙真經疏解》包含兩個主要的部分，「斗姥降經」（稱本經）和「呂祖疏解」（稱疏解）。本經共有九品個章節，由斗姥於九月初一日至九日，即九皇寶誕的慶祝期間，敕令紫微星君（斗姥元君的次子）降示予覺源壇弟子，目的是希望在壇弟子能夠繼承天仙派修煉金丹的傳統，並能以此真經廣化度人。至於「疏解」部分，則是出於呂祖的降示，為本經的每章內容進行梳理解釋，使經文的旨意更加清晰明白。大概而言，《靈妙真經疏解》每章一品的結構是以斗姆姥降示的經文為先，隨後就是呂祖的疏解。一改以往丹經的深邃難解，運用平實簡易的文字，強調人本來擁有尊貴的靈性，可惜被塵世中各種慾望蒙蔽，不過仍可通過自我修煉，重獲靈妙真性，並一一指出道教心性修煉而致玄通微的真正功法。例如，呂祖疏解說：「遠離慾望對於修心養性而言是非常重要的關口。因為，但凡一切日常百態和世間俗情以及各種愛慕和因緣，只要稍稍一動心，就已經是所謂的『慾』了。完全遠離慾望就能保全真性，亦能達到寂靜清和、虛無廣遠，與宇宙萬物渾然一體的玄妙之境。然而，要成仙成佛的首要關鍵處仍然在於首先從自己的身、心中尋求道的本原。」

本書白話註譯《呂祖疏解無上玄功靈妙真經（呂祖疏解）》使用的底本為日本京都大學人文科學研究所藏的清代嘉慶《道藏輯



要》，並以日本京都大谷大學圖書館藏嘉慶十年版《呂祖全書正宗》作為參考。加上全新註譯的白話版本，本書希望能為當前充斥著物慾利益、社會階層之間衝突與不和諧，以及種族和宗教紛爭的人類社會，帶來一點如經文裡裏所指出的修煉本心、求得清淨的道理。

本書為精裝甲、乙兩冊本，甲部包括註譯使用的經書版本簡介、《呂祖疏解無上玄功靈妙真經》（清代嘉慶《道藏輯要》本）原經影印本、《呂祖疏解無上玄功靈妙真經》常用繁體字標點本、常用繁體字與原經異體字對照表。乙部主要是白話註譯《呂祖疏解無上玄功靈妙真經》，以便讀者將原經與白話註譯進行對照閱讀。真經貴重難得，註譯平易明晰，藏用皆宜。

New Daoist Studies 道教研究學術論叢（英文）

In order to advance the academic research and publication on Daoist studies, the Centre has entered into an agreement with the University of Hawai'i Press and The Chinese University Press to publish the "New Daoist Studies" series. This series will be in English and is projected to release each year.

The scope of the series is broadly defined as all social sciences and humanities to the study of Daoism. We call for submissions of English book manuscripts of original scholarship, which explore Daoism in its social and historical contexts, from pre-modern to contemporary period. Submissions will be peer-reviewed and be endorsed by an academic advisory board.

Please send submissions to: daoist@cuhk.edu.hk

為了提高道教學術研究水平，擴大道教研究出版，道教文化研究中心與美國夏威夷大學出版社、香港中文大學出版社於近日簽署協議，合作出版「道教研究學術論叢」，該叢書主要為英文系列，計劃每年將出版英文道教研究著作。

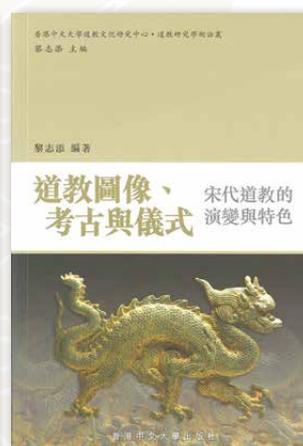
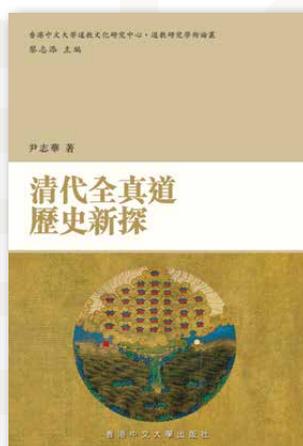
我們熱忱歡迎原創性的英文書稿加入「道教研究學術論叢」，無論是從社會科學角度或是人文科學角度進行的道教研究，探究道教發展的社會、歷史處境，包括從中古至近代時期。來稿將會接受匿名評審及學術委員會的審核。

若有稿件惠賜，請電郵至：daoist@cuhk.edu.hk

道教研究學術中文論叢

為了提高道教學術研究水平，擴大道教研究出版，道教文化研究中心與香港中文大學出版社協議合作出版「道教研究學術中文論叢」，每年將出版一本道教研究著作。

我們熱忱歡迎學者提供原創性的中文書稿，共同豐富「道教研究學術中文論叢」，無論是從社會科學角度，或是人文科學角度進行的道教研究，探究道教發展的社會、歷史處境，包括從中古至近代時期。來稿將會接受匿名評審及學術委員會的審核。



「道教研究學術中文論叢」首三部著作為：志賀市子著、宋軍譯，《香港道教與扶乩信仰：歷史與認同》(2013)；尹志華著，《清代全真道歷史新探》(2014)；黎志添編著，《道教圖像、考古與儀式：宋代道教的演變與特色》(2016)。若有稿件惠賜，請電郵至：daoist@cuhk.edu.hk。

香港中文大學道教文化研究中心

地址：香港新界沙田香港中文大學梁銶瑤樓218室

電郵：daoist@cuhk.edu.hk

電話：(852) 3943 4464

網址：<http://www.cuhk.edu.hk/crs/dao>

Facebook 專頁：<https://www.facebook.com/cuhkdaocul>

傳真：(852) 3942 0994

印刷數量：2,000份

通訊出版小組

編輯：黎志添
執行編輯：鄭洪影

道教文化研究中心

(香港中文大學文化及宗教研究系與道教蓬瀛仙館合辦)

版權所有 不得轉載



香港中文大學

蓬瀛仙館